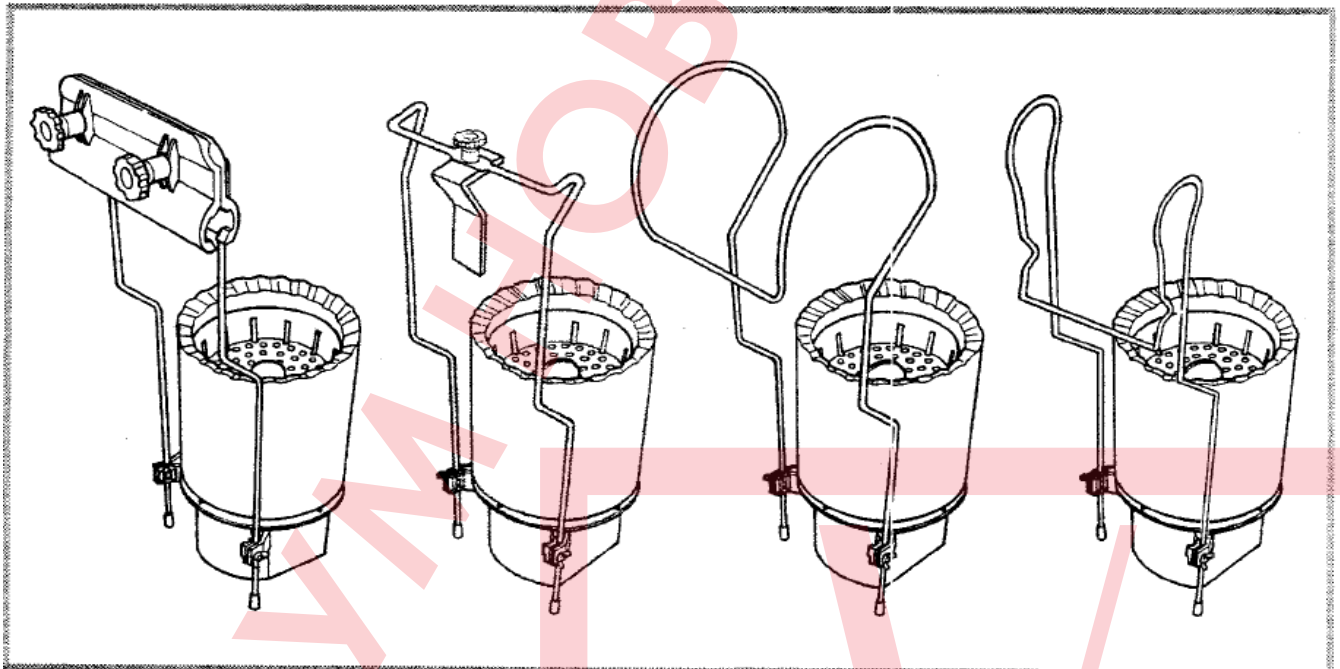




Руководство по монтажу и эксплуатации

Навесная фильтровальная установка (Арт. 8 716 000 000)



ЗАО «НОВУМ Консалтинг»
Санкт-Петербург
2008 г.

Представленную здесь инструкцию следует внимательно изучить перед установкой устройства и следовать ей во время монтажа и эксплуатации. Храните руководство на случай необходимости каких-либо уточнений.

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ!

- При электроподключении необходимо соблюдать требования приводимых ниже стандартов: NF C 15-100/NF EN 60-335-2-41/EN 60-335-2-55/CEI 64-8 или соответствующие им и действующие в стране эксплуатации нормы и предписания.
- Все фильтры изготовлены согласно стандарту «NF C 15-100», согласно которому любые электрические устройства, которые установлены на расстоянии менее 3,5 м от бассейна и свободно доступны, должны питаться напряжением 12 В. Любое устройство на 220 В должно быть удалено от края бассейна минимум на 3,5 м. Перед модификацией одного или нескольких элементов системы фильтрации следует проконсультироваться с изготовителем.
- Электроподключением должны заниматься только специалисты-электрики.
- При пользовании бассейном устройство должно быть выключено.
- Эксплуатации устройства без воды категорически запрещена.
- Во время работы устройства категорически запрещается касаться его влажными руками/частями тела и опускать руки в воду при работающем насосе.
- Перед перестановкой устройства следует вынуть вилку сетевого кабеля.
- Перед началом работ с электрооборудованием следует убедиться в том, что пол сухой.
- Устройство следует устанавливать в местах, защищённых от попадания воды.
- Детям или взрослым запрещается прислоняться или наступать/вставать на устройство.
- Насосный кабель следует подключить к сети через дифференциальный переключатель (30 мА).
- После установки устройства штекерный разъём должен быть легко доступен.
- Повреждённый кабель восстановлению не подлежит — в этом случае насос следует демонтировать.
- Устройство предназначено только для бытового использования.

1. СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Данное устройство представляет собой продукт инновационного дизайна, который гарантирует максимальную функциональность. Устройство состоит из различных элементов, используемых для фильтрации воды — оно является комбинацией фильтра и насоса. Основные компоненты этого моноблока:

Кол-во	Наименование	
1	Поплавок	
1	Корпус	
1	Основание	
1	Корзина фильтра	
3	Фильтрующие губки	(для моделей с губчатыми фильтрующими элементами)
1	Картриджный фильтр	(для моделей со сменным картриджем)
1	Опорный стержень	Бассейн с листовой обшивкой или для шлангов
1	Крюки	(исполнения Adjustable, Flexi, Standard, Spring)
1	Зажимная цанга (зажим)	Бассейн с листовой обшивкой или для шлангов
2	Ручка крепления опоры	Бассейн с листовой обшивкой или для шлангов
2	Зажимная гайка опоры	Бассейн с листовой обшивкой или для шлангов
1	Крюк опорного стержня	Самонесущий бассейн
2	Фиксатор стержня	
2	Барашковый винт и подкладная шайба	
1	Трансформатор	

Убедитесь в наличии всех компонентов.

2. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

2.1 ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ И ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Установка и подключение данного устройства не вызывает особых затруднений и может быть выполнена ОДНИМ ВЗРОСЛЫМ ЧЕЛОВЕКОМ в течение получаса при условии соблюдения указаний данного руководства.

2.2 ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ

- Навесной фильтр следует установить таким образом, чтобы ветра преобладающих направлений перемещали находящиеся на поверхности воды загрязнения к фильтру.
Трансформатор должен быть установлен на расстоянии не менее 3,5 м от края бассейна. См. чертёж (рис. 3).

УСТАНОВКА ОПОРЫ

- Установить опорный стержень на корпусе и закрепить его гайками и фиксаторами (рис. 4)
- Установить блок (корпус и опору) на край бассейна.
- **Крюк, исполнение «Adjustable»:** разблокировать ручки крепления опоры, чтобы разжать зажим, а затем установить его по центру края бассейна. Завернуть две ручки крепления опоры до их надёжной фиксации на краю бассейна (рис. 5a).
- **Крюк, исполнение «Flexi»:** нажать на поплавок самонесущего бассейна и вставить в него крюк опоры (рис. 5b).
- **Крюк, исполнение «Standard»:** разблокировать ручку крепления опоры, чтобы разжать зажим, а затем установить его на краю бассейна. Привернуть ручку крепления опоры до надёжной фиксации на краю бассейна (рис. 5c).
- **Крюк, исполнение «Spring»:** слегка ослабить крюк и затем вводить его вдоль края бассейна (рис. 5d).
- Устройство следует позиционировать всегда таким образом, чтобы оно находилось в вертикальном положении (рис. 6)

ВЫРАВНИВАНИЕ И КРЕПЛЕНИЕ НАВЕСНОГО ФИЛЬТРА

- Для исправного функционирования навесного фильтра его следует правильно выровнять.
- Для этого следует ослабить фиксаторы и дать скользить фильтру до тех пор, пока поплавок не будет плавать на поверхности воды (рис. 6).
- После позиционирования фиксаторы следует снова привернуть.

УСТАНОВКА ГУБОК (для моделей с губчатыми фильтрами):

- Извлечь поплавок и корзину фильтра из корпуса навесного фильтра.
- Вставлять губки сверху, **соблюдая правильную последовательность**, начиная с губки с минимальным диаметром отверстий и заканчивая губкой с максимальным диаметром отверстий, которая должна находиться соответственно сверху (рис. 6).
- Прижать губки до их правильной установки.
- Снова вставить корзину и поплавок в корпус фильтра.

ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ СМЕННОГО КАРТРИДЖА (для моделей со сменным картриджем):

- Извлечь поплавок и корзину фильтра из корпуса навесного фильтра
- Правильно установить сменный картридж сверху для его последующей фиксации.
- Прижать сменный картридж до его правильной посадки.
- Снова вставить корзину и поплавок в корпус навесного фильтра.

ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ

При электроподключении соблюдать стандарт:

NF C15-100

относительно «Проведения электромонтажных работ в закрытых и открытых бассейнах» или соответствующие ему действующие в стране эксплуатации предписания...

- Напряжение эл.сети должно составлять 220 В/ 50 Гц, розетка должна быть заземлена.
- Для отключения фильтра от эл.сети, если он не используется, следует использовать выключатель по всем полюсам. Также, для защиты от ударов электрическим током следует установить устройство защитного отключения (УЗО), ток утечки 30 мА, которое в комплект поставки не входит (его можно приобрести в магазинах электротоваров).

ТРАНСФОРМАТОР ДОЛЖЕН БЫТЬ УСТАНОВЛЕН НА РАССТОЯНИИ НЕ МЕНЕЕ 3,5 М ОТ КРАЯ БАСЕЙНА.

3. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

В основе функционирования этого устройства лежит фильтрующая способность фильтрующих губок или сменного картриджа (в зависимости от модели), установленных внутри корпуса фильтра. Для обеспечения чистоты воды бассейна следует использовать дополнительные рекомендованные изготовителем бассейнов очистители (хлор, средство против водорослей и т. д.) — см. указания по использованию бассейна. Степень загрязнения воды зависит от времени года, периода цветения, условий окружающей среды, близости нахождения деревьев, режима эксплуатации; в зависимости от этого губки или сменные картриджи следует очищать с той или иной периодичностью (см. 3.2 «Промывка»).

НЕ ВНОСИТЕ ХИМИКАТЫ В БАСЕЙН, ПОМЕЩАЯ ИХ В КОРЗИНУ ФИЛЬТРА, В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОЗМОЖНО ПОВРЕЖДЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ УСТРОЙСТВА И НАРУШЕНИЕ ЕГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФЛОКУЛЯНТОВ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

3.1 ФИЛЬТРАЦИЯ

Перед включением убедитесь в том, что в бассейне никого нет, затем вставьте штекер в розетку. Срок службы настоящего устройства значительно увеличивается, если он используется каждый раз не более четырёх часов. Время фильтрации определяется через отношение объёма воды в бассейне (m^3) к расходу ($m^3/ч$) и варьируется в зависимости от модели. Между двумя включениями следует давать охладиться двигателю в течение мин. двух часов.

$$\frac{\text{Объём воды в бассейне, } m^3}{\text{Пропускная способность фильтра, } m^3/ч} = \text{необходимое время}$$

Чем теплее вода, тем больше должно быть время фильтрации. Соблюдайте указанные интервалы работы и охлаждения эл.двигателя фильтра.

3.2 ПРОМЫВКА ГУБОК И СМЕННОГО КАРТРИДЖНОГО ФИЛЬТРА

Промывка губок или сменного картриджа должна проводиться не реже одного раза в неделю, (или через каждые 30 часов).

Порядок промывки:

- Обесточить устройство.
- Извлечь поплавки и корзину для последующего вынимания губок или сменного картриджа из корпуса навесного фильтра.
- Слегка промыть губки или сменный картридж с помощью садового шланга (рис. 7).
- Перед установкой губок или сменного картриджа очистить место их установки струей воды.
- Убедиться в том, что все элементы установлены правильно — см. последовательность установки губок на рис. 6.
- После частой промывки возможно придётся заменить фильтрующие губки или сменный картридж ; для этого следует обратиться к фирме-продавцу.

4. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ

В целях обеспечения электрической безопасности устройство является водонепроницаемым; в случае повреждения кабеля или других компонентов электрооборудования следует заменить весь электрический блок. В целях обеспечения безопасности данного устройства не допускайте неквалифицированного вмешательства в электрооборудование.

4.1 ЗАМЕНА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

В случае повреждения кабеля или других компонентов электрооборудования следует:

- Обесточить устройство.
- Демонтировать и извлечь устройство.
- Разъединить соединение трансформатора.
- Вывернуть четыре болта крепления основания, осторожно потянуть насос и кабель вверх для их последующей замены.
- Установить новый насос, при этом провести кабель под основанием.
- Закрепить основание, снова затянув четыре болта крепления, а затем подключить устройство к трансформатору.
- Установить и подключить устройство в плавательном бассейне с соблюдением инструкций, приводимых в разделе УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ настоящего руководства.

ВНИМАНИЕ: трансформатор оснащён автоматическим реле защиты от перегрева. Это защитное реле прерывает подачу тока в случае превышения температуры. После понижения температуры до соответствующего уровня, трансформатор снова начинает работать.

5. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ЗИМНИЙ ПЕРИОД

Для обеспечения оптимального технического состояния данного устройства, в том числе зимой или в периоды, когда устройство используется редко, его следует хранить в сухих помещениях. Для этого устройство следует демонтировать и протереть насухо все его компоненты мягкой салфеткой или впитывающей бумагой. Устройство должно храниться в оригинальной упаковке в сухом месте. Это время следует использовать для того, чтобы проверить кабели, электрические узлы и при необходимости заменить те или иные детали (см «ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ КОМПОНЕНТЫ»).

После окончания зимнего хранения устройство следует подключать как при первом подключении.

НЕИСПРАВНОСТИ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Эл.двигатель не работает	Отсутствует напряжение питания	Проверить наличие напряжения
Вода циркулирует через фильтр, но фильтрация не происходит	Губки или картридж установлены неправильно	Проверить правильность установки губок или картриджа
Из фильтра вытекает грязная вода	Губки или картридж требуют замены	Заменить губки или картридж
	Губки или картридж загрязнены	Выполнить промывку
Низкая производительность фильтра	Губки или картридж загрязнены	Выполнить промывку

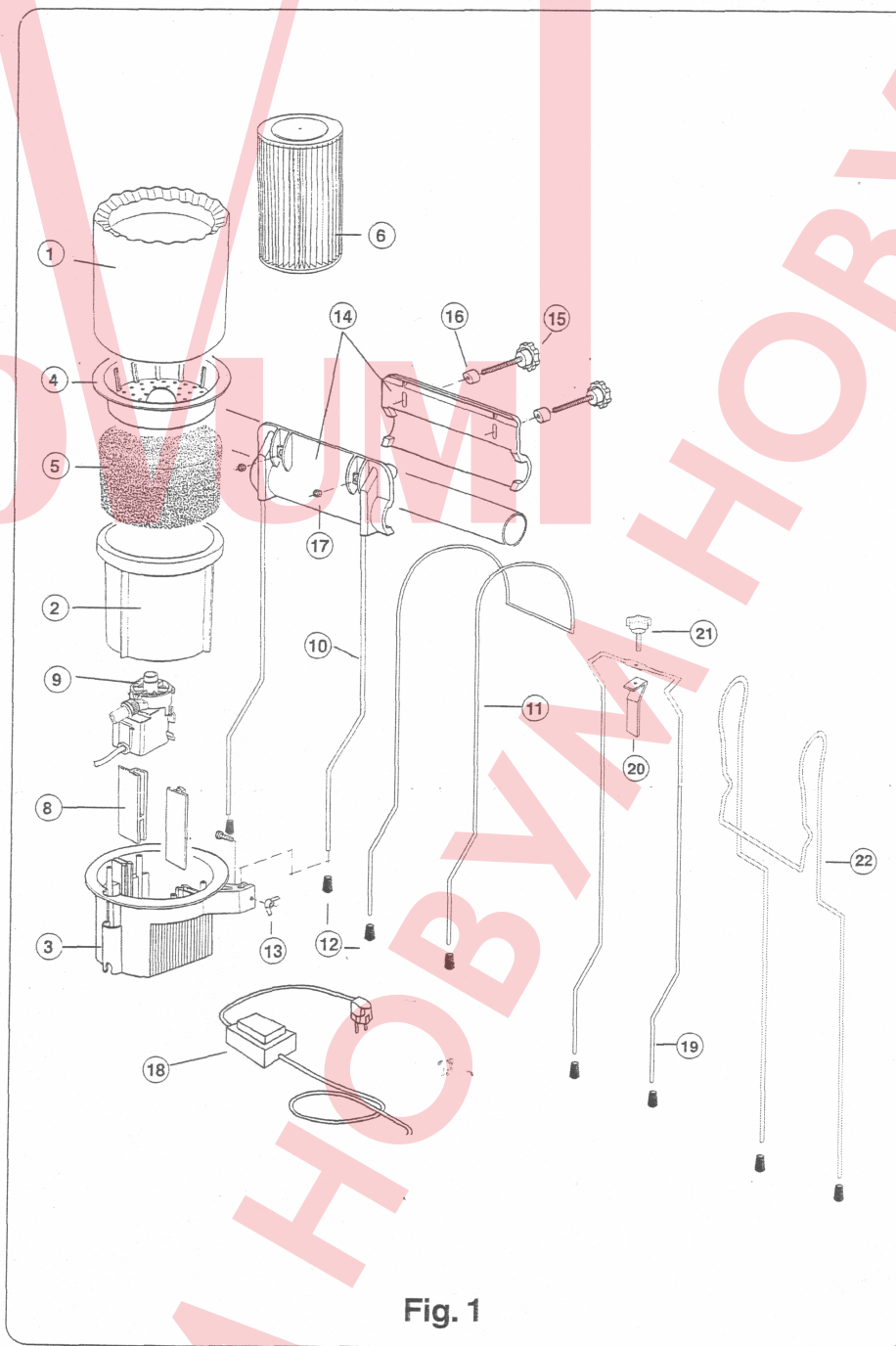
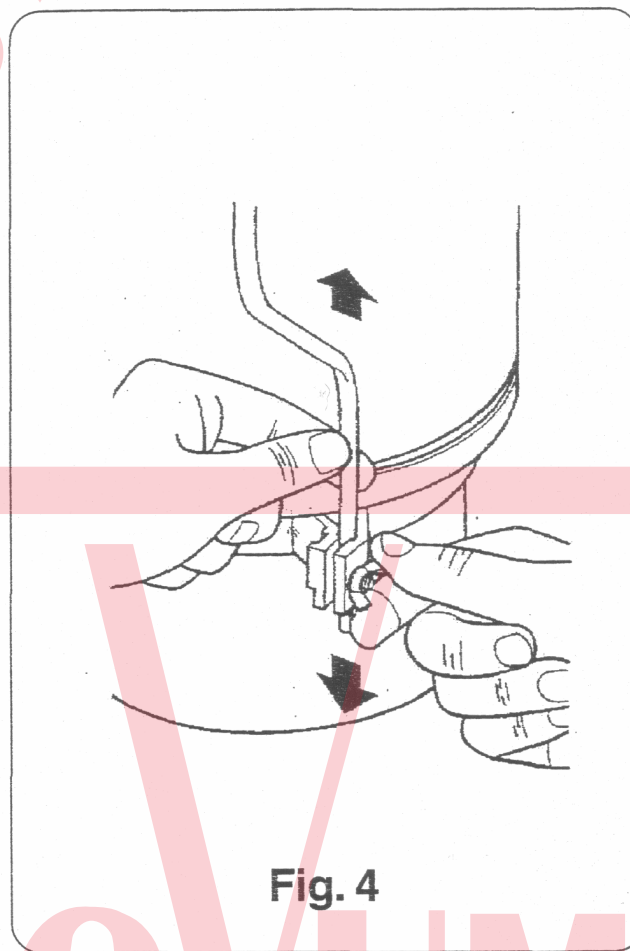
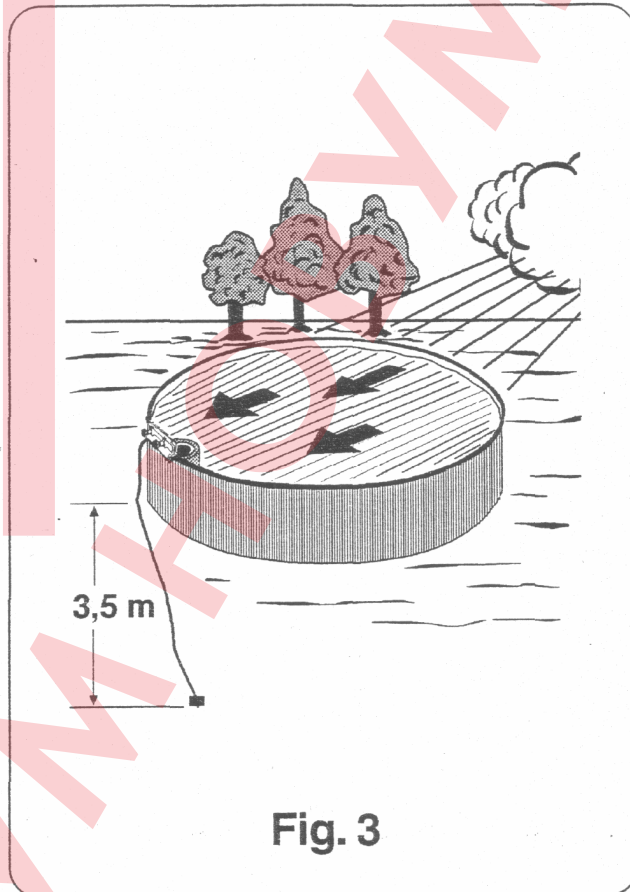
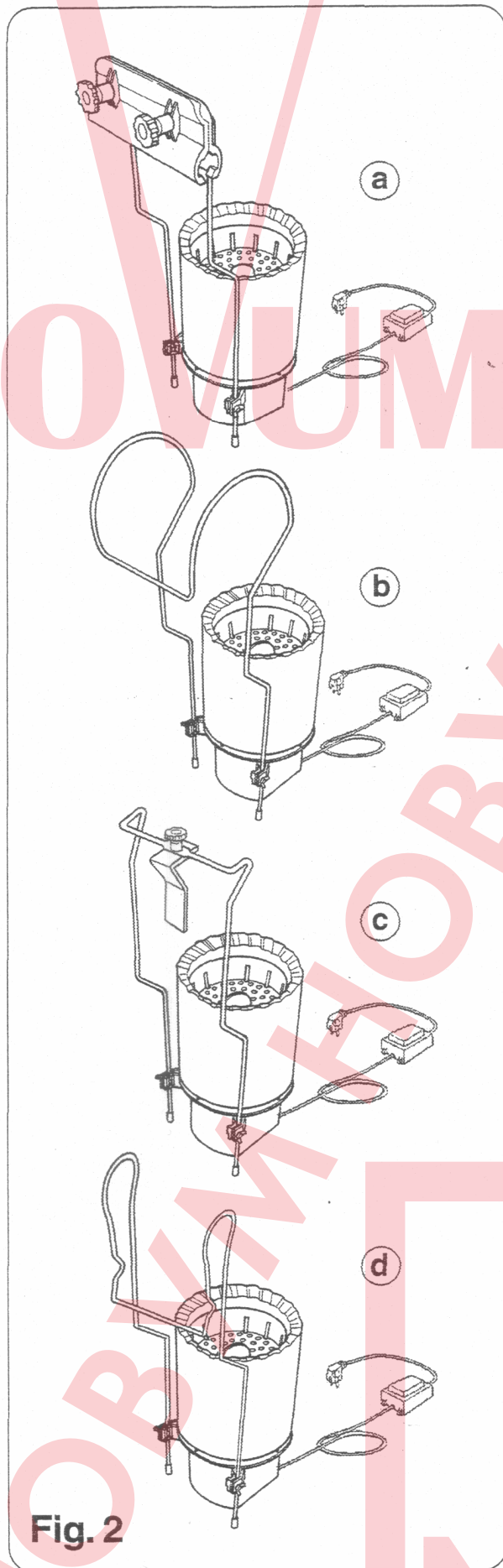


Fig. 1

22

N°	ОПИСАНИЕ	N°	ОПИСАНИЕ	N°	ОПИСАНИЕ
1	Поплавок	9	Насос	16	Подкладная шайба, ПВХ
2	Корпус	10	Крюк для стержня	17	Гайка
3	Основание	11	Опорный стержень	18	Трансформатор
4	Корзина	12	Фиксатор стержня	19	Крюк, исполнение «Standard»
5	Губки	13	Болты и подкл. шайба	20	Присоединение ручки резьбовой стяжки
6	См. фильтр. элемент	14	Зажим	21	Ручка резьбовой стяжки
8	Опора насоса	15	Ручка	22	Крюк, исполнение «Spring»



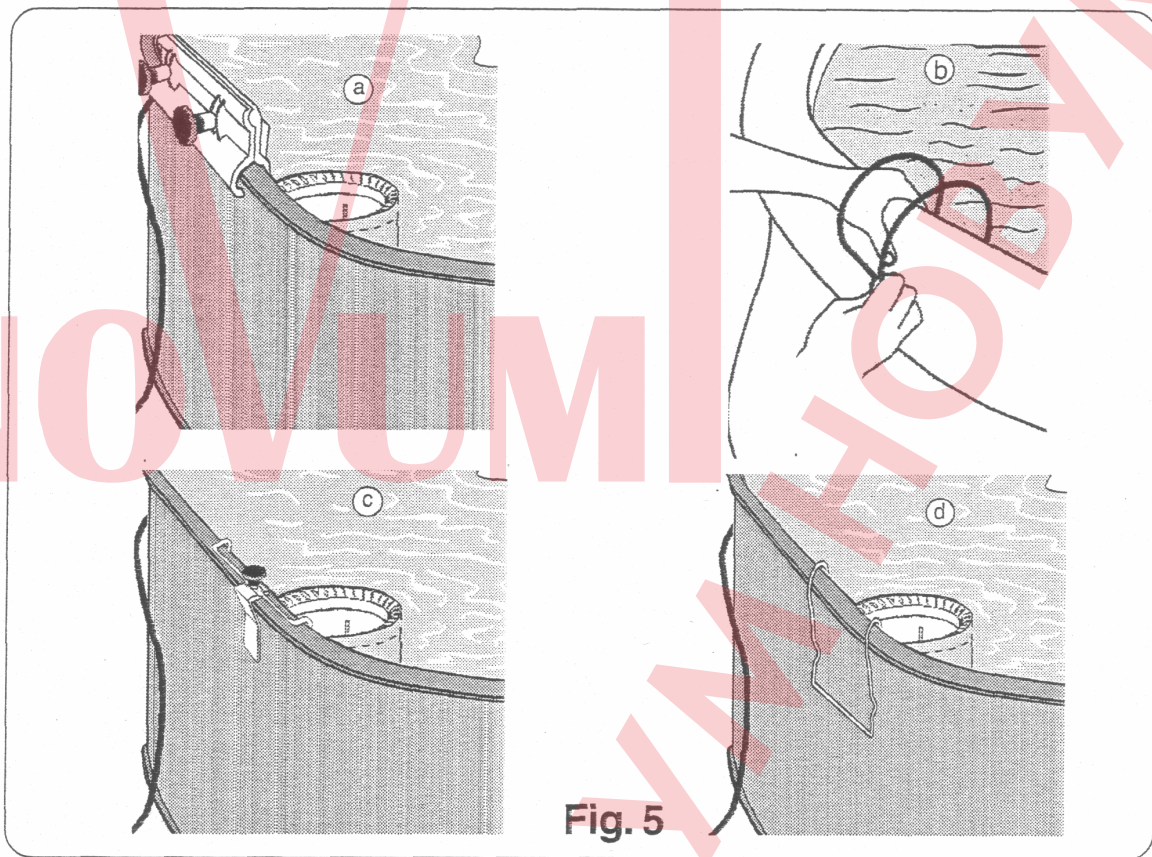


Fig. 5

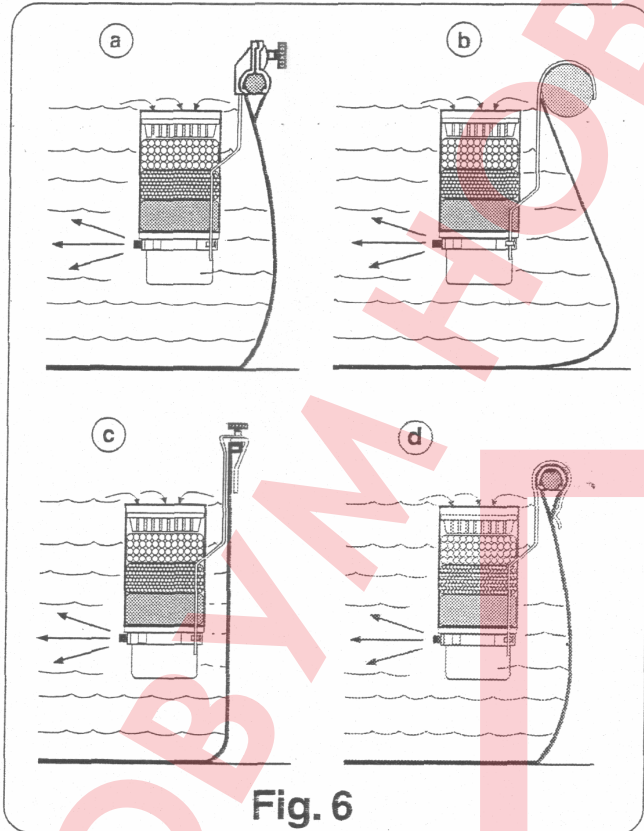


Fig. 6

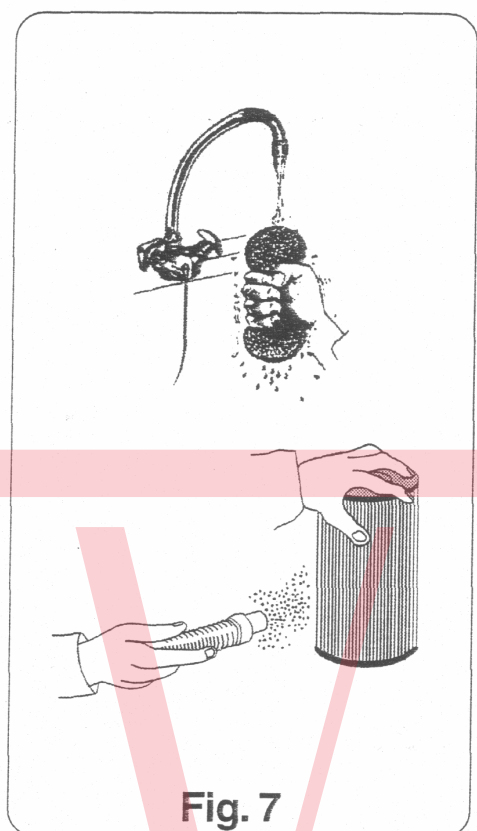
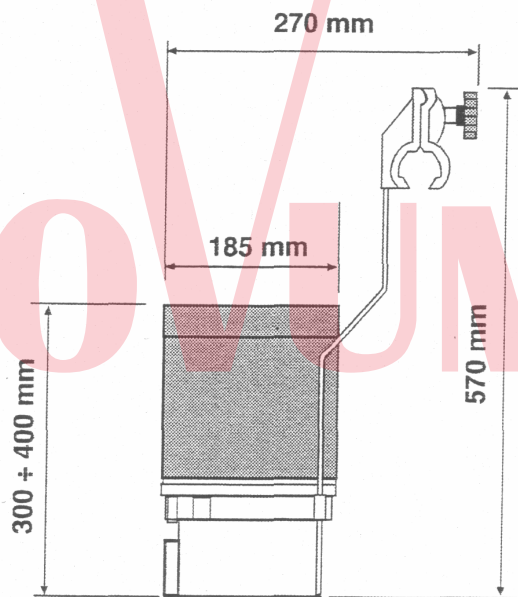
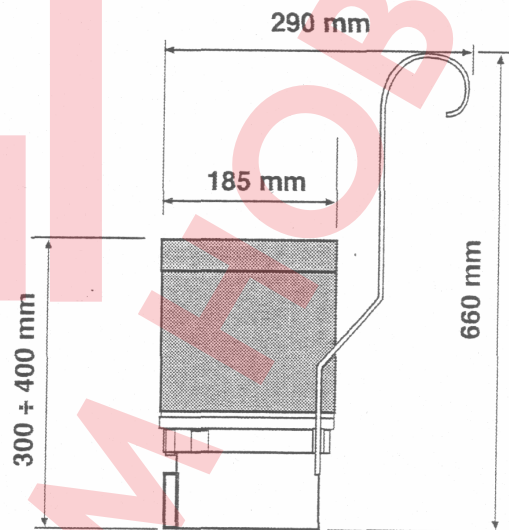


Fig. 7

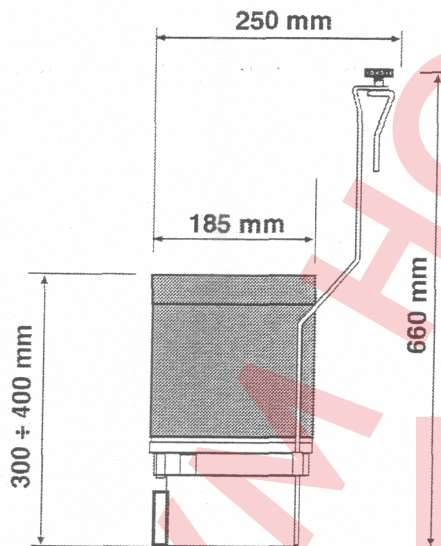
SI 2000 ADJUSTABLE



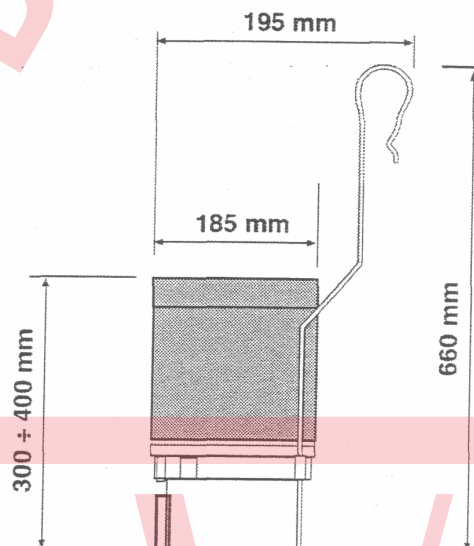
SI 2000 FLEXI



SI 2000 STANDARD



SI 2000 SPRING



**TECHNICAL CHARACTERISTICS / CARACTERÍSTICAS / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES / TÉCNICAS / TECHNISCHE ANGABEN
DATI TECNICI**

Flow rate / Caudal / Débit / Durchflubmenge / Portata	2 m ³ /h		
Filtration are a / Superficie de filtración / Surface de filtration / Filterfläche / Superficie di filtrazione	0,2 m ²		
Voltage / Voltaie / Voltage / Spannung / Voltaggio	220/230	12 V	50 Hz
Potency / Potencia / Puissance / Stromstärke / Potenza	40 W		

6. Гарантия

Данное изделие имеет гарантию 24 месяца с даты покупки согласно ОУП (Общие Условия Поставки). Гарантия не распространяется:

- при нестабильности параметров электросети;
- на механические повреждения изделия
- при неправильной установке изделия или неправильном использовании
- на изделие, вскрывавшееся или ремонтировавшееся в течение гарантийного срока вне сервисного центра НОВУМ

Если, несмотря на высокое качество применяемых материалов, какая-либо деталь потребует замены, направляйте свой заказ торговому представителю или непосредственно на фирму НОВУМ.

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

М.П.



ЗАО "НОВУМ Консалтинг"
196158, г. Санкт-Петербург
Пулковское шоссе, 24
тел.: (812) 7777-907
факс.: (812) 7777-908
www.novum.ru